

# Hotelordnung Hotel Wellness ProVita

## § 1 Gegenstand der Ordnung

1. Die Hotelordnung betrifft alle Personen, die sich auf dem Gelände des Hotels Wellness ProVita in Kołobrzeg an der Kościuszki Strasse 17 aufhalten.
2. Die Hotelordnung beschreibt die Regeln der Dienstleistungen, Verantwortungsbereich der Gäste und des Hotels, sowie Regeln während des Aufenthalts auf dem Gelände des Hotels
3. Die Hotelordnung ist an der Hauptrezeption, in der Broschüre im Hotelzimmer und auf der Internetseite [www.hotelprovita.pl](http://www.hotelprovita.pl) erhältlich.
4. Bestätigung der Bekanntmachung mit der Hotelordnung trifft ein sobald eine Reservierung durchgeführt, eine Anzahlung oder der gesamte Aufenthaltspreis gezahlt, oder eine Aufenthaltskarte unterschrieben worden ist.

## § 2 Hoteltag

1. Jedes Zimmer wird nach Hoteltagen vermietet. Ein Hoteltag beginnt um 16:00 Uhr und endet um 12:00 Uhr des folgenden Tages.
2. Es wird angenommen, dass das Zimmer für einen Hoteltag vermietet wird, solange der Hotelgast es nicht anders ausdrückt.
3. Die Zimmer können nicht übertragen oder dritten Personen zur Verfügung gestellt werden, sogar wenn das Zahldatum für welches die Zahlung beglichen wurde nicht ablaufen ist.
4. Eine Verlängerung des Aufenthalts muss bis 10:00 Uhr des Tages vor dem Tag der Abreise bei der Hotelrezeption gemeldet werden. Das Hotel folgt der Bitte nach Maß der freien Zimmer.
5. Verlängerung des Aufenthalts kostet 50% des Normalpreises für den Tag und dauert maximal bis 19:00 Uhr. Aufhalten des Zimmer nach 13:00 Uhr wird wie eine Verlängerung um einen Tag behandelt.

## § 3 Dienste des Hotels

1. Das Hotel bietet Dienstleistungen nach seiner Kategorie und seinem Standard.
2. Das Hotel bietet kostenfreie Dienste in Form von: Mitteilen von Informationen in Zusammenhang mit dem Aufenthalt und der Anreise, Weckdienst, Aufbewahrung von Wertgegenständen an der Hauptrezeption, Aufbewahrung des Gepäcks von angemeldeten Hotelgästen.
3. Gästebetreuer im Hotel ist die Hauptrezeption (Tel. 100), sowie der Manager für Gästereaktionen.

## § 4 Reservierung und Registrierung im Hotel

1. Grundlage der Registrierung des Gastes ist es dem Mitarbeiter an der Rezeption einen Personalausweis mit Passbild vorzulegen und die Aufenthaltskarte zu unterschreiben. Das Hotel informiert darüber, dass Personalausweise nicht vom Hotel gescannt oder kopiert werden.
2. Das Hotel hat das Recht die Kreditkarte des Gastes bei der Registrierung in Höhe des Aufenthaltspreises zu belasten oder diesen Wert in bar ausbezahlt zu bekommen.
3. Eine Reservierung erhält den Status als garantiert, sobald 50% des gesamten Aufenthaltspreises bis zum Zahlungsdatum der Reservierung oder bis zu einem vom Hotel angegebenen Datum erfolgt ist.
4. Im Falle eines Rücktritts des Gastes vom Aufenthalt während eines laufenden Hoteltages, zahlt das Hotel die Kosten für den begonnenen Hoteltag nicht zurück.
5. Das Hotel kann Gäste ablehnen, sollten sie sich bei einem vorherigen Aufenthalt nicht an die Hotelordnung gehalten haben.
6. Das Hotel kann Gäste ablehnen, welche unter Alkohol- oder Drogeneinfluss sind, oder sich aggressiv (verbal und/oder nonverbal) Verhalten.

## **§ 5 Verantwortungen des Hotels**

1. Das Hotel trägt Verantwortung bei Verlust oder Beschädigung von Personen hinein gebrachten Gegenständen, welche von anderen Personen auf dem Terrain genutzt wurden, nach dem polnischen BGB.
2. Das Hotel trägt ausschließlich für Gegenstände die Verantwortung, welche im Hotelsafe aufbewahrt wurden.
3. Das Hotel behält sich das Recht der Ablehnung von Aufbewahrung von teuren Wertgegenständen, hohen Summen an Bargeld, gefährlichen Gegenständen, sowie Sperrgegenständen, welche nicht in den Safe passen, vor.
4. Das Hotel trägt keine Verantwortung bei Beschädigung oder Verlust des Pkw oder anderen Fahrzeugen des Gastes, welche außerhalb des Hotelterrains geparkt wurden. Das Hotel trägt keine Verantwortung für Gegenstände die im Pkw zurückgelassen wurden, auch wenn der Pkw auf dem Hotelterrain geparkt wurde.

## **§ 6 Verantwortungen des Gastes**

1. Kinder unter dem 12. Lebensjahr sollten sich auf dem Hotelgelände unter ständiger Betreuung von rechtlich Verantwortlichen Personen befinden. Die rechtlich Verantwortlichen Personen tragen Verantwortung für Beschädigungen, welche durch das Kind herbeigeführt werden.
2. Das Verhalten der Gäste, sowie die Nutzung der Hoteldienste sollten nicht die Ruhe der anderen Hotelgäste stören. Bei Bruch dieser Regel kann das Hotel dem Gast weitere Dienstleistungen verweigern.
3. Bei entstandenen Schäden im Hotel müssen diese unverzüglich bei der Hotelrezeption gemeldet werden (Tel. 100).
4. Der Hotelgast trägt die volle materielle Verantwortung für jegliche Arten von Beschädigung, Zerstörung von Einrichtungsmöbeln und technischen Gegenständen des Hotels, sofern sie durch seine Schuld oder der seiner Besucher entstanden sind. Das Hotel hat das Recht die Kreditkarte des Gastes für die entstandenen Schäden zu belasten, auch nach der Abreise.

## **§ 7 Hotelzimmer**

1. Im Hotel herrscht Nachtruhe in der Zeit zwischen 22:00 Uhr und 7:00 Uhr.
2. Produkte aus der Minibar werden verkauft nach der Preisliste, welche im Hotelzimmer erhältlich ist. Mineralwasser, welches außerhalb der Minibar erhältlich ist, ist im Aufenthaltspreis enthalten.
3. Im Hotelzimmer ist es untersagt gefährliche Gegenstände aufzubewahren, u. a. Gewehre, Munition, leichtentzündliche, explosive und reizend wirkende Materialien.
4. Aufgrund des Brandschutzes ist es im Zimmer untersagt Geräte, welche nicht zur Zimmerausstattung gehören, zu benutzen. Dies betrifft nicht Ladegeräte und elektronische Geräten.
5. Veränderungen in der Zimmerausstattung müssen mit der Hotelbedienung vereinbart werden.
6. Es ist den Gästen untersagt Gegenstände aus der Zimmerausstattung vom Hotelgelände zu entfernen.
7. Personen, welche nicht im Hotel gemeldet sind, dürfen sich gastfreundlich im Hotelzimmer zwischen 7:00 Uhr und 22:00 Uhr aufhalten.
8. Personen, welche nicht im Hotel gemeldet sind und sich nach 22:00 in einem

## **§ 8 Zurückgelassene Gegenstände**

1. Nach Bezahlung der Versandkosten werden im Hotel zurückgelassene Gegenstände an die vom Gast angegebene Versandadresse zurück versendet.

2. Im Falle des Fehlens von nötigem Stauraum, werden zurückgelassene Gegenstände 2 Monate aufgehoben und danach gespendet oder zur allgemeinen Nutzung angeboten. Lebensmittel werden 24 Stunden aufgehoben.

## **§ 9 Reklamation**

1. Gäste haben das Recht auf eine Reklamation im Falle eines Fehlers der angegebenen Dienstleistungen. Die Reklamation sollte umgehend nach Entdecken des Problems gemeldet werden.
2. Jegliche Reklamation in Schriftform sollten an der Hotelrezeption abgegeben werden.
3. Reklamationen werden umgehend vom Hotel überprüft. Sollte es diesbezüglich zu einem Rechtsstreit kommen gilt das polnische BGB.

## **§ 10 Zusätzliche Beschlüsse**

1. Im gesamten Hotel gilt ein striktes Rauchverbot, außerhalb der dafür vorgesehenen Bereiche. Im Falle des Rauchens im Hotelzimmer, werden dem Hotelgast Kosten in Höhe von 500zł, für die Reinigung, auf seine Hotelrechnung geschrieben.
2. Im Hotel ist das mitbringen und Haustieren nicht erlaubt, mit Ausnahme von Blindenhunden.
3. Die Hotelzimmer können nicht durch den Gast weitervermietet werden.

## **§ 11 Informationen bezüglich persönlicher Daten**

1. Administrator persönlicher Daten des Gastes ist Hotel Wellness ProVita Agnieszka Trafas, betriebenes Gewerbe unter der Adresse Tadeusza Kościuszki Strasse 17, 78-100 Kołobrzeg, NIP 6711416749 (polnische Steueridentifikationsnummer), im weiteren Verlauf als „Hotel“ bezeichnet.
2. Die persönlichen Daten des Gastes werden unter gemeinsamem Einverständnis zwischen dem Gast und dem Vertrag mit dem Hotel bzgl. der Hoteldienstleistungen verarbeitet. Das Ziel der Datenverarbeitung ist die Hoteldienstleistung, bzw. andere ähnliche Dienstleistungen, welche auf Wunsch des Gastes vom Hotel durchgeführt werden. Darüber hinaus können die persönlichen Daten des Gastes vom Videoüberwachungssystem des Hotels verarbeitet werden. Ziel der Videoüberwachung ist der Schutz des Gastes, sowie anderer Personen, welche sich auf dem Hotelgelände oder seiner Umgebung befinden.
3. Im Falle von einer vom Gast angegebener Angabe bezüglich Präferenzen während des Aufenthalts oder durchzuführender Dienstleistungen, kann das Hotel diese persönlichen Informationen nutzen, um die Qualität der gewünschten Dienstleistungen zu verbessern, bzw. um einen höheren Komfort für den Gast zu ermöglichen oder um andere Leistungen zu realisieren. Dies betrifft gleichwohl die Verarbeitung von sensiblen Daten. Rechtliche Grundlage zur Verarbeitung von persönlichen Daten dieser Art ist legitimen Interesse des Hotels (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f RODO\*). Das Hotel hat Bewertungen der verschiedenen Maßnahmen durchgeführt, um die Privatsphäre des Gastes zu schützen. Die Bewertungen brachte das Hotel zum Schluss, dass die Verarbeitung von persönlichen Daten im Rahmen des legitimen Interesses nicht in die Privatsphäre des Gastes eingreift, weil diese Art von Datenverarbeitung dazu führen soll, dass die Qualität der vom Hotel durchgeführten Dienstleistungen verbessert wird, was wiederum dem Gast Vorteile bringen kann, indem das Hotel ein besseres Verständnis für die Bedürfnisse des Gastes hat. Dadurch wird das Interesse und die Privatsphäre des Gastes nicht berührt.
4. Die persönlichen Daten können ebenso mit dem Ziel verarbeitet werden, dem Gast eine höhere Zufriedenheit während gewünschten, vom Hotel durchgeführten, Behandlungen zu bereiten. Rechtliche Grundlage zur Verarbeitung von persönlichen Daten dieser Art ist legitimen Interesse des Hotels (Art. 6 Abs. 1 Buchstabe f RODO\*) Das Hotel hat Bewertungen der verschiedenen Maßnahmen durchgeführt, um die Privatsphäre des Gastes zu schützen. Die Bewertungen brachte das Hotel zum Schluss, dass die Verarbeitung von persönlichen Daten im Rahmen des legitimen Interesses nicht in die Privatsphäre des Gastes eingreift, weil diese Art von

Datenverarbeitung dazu führen soll, dass die Qualität der vom Hotel durchgeführten Dienstleistungen verbessert wird, was wiederum dem Gast Vorteile bringen kann, indem das Hotel ein besseres Verständnis für die Bedürfnisse des Gastes hat. Dadurch wird das Interesse und die Privatsphäre des Gastes nicht berührt.

5. Das Hotel informiert darüber, dass die Angabe von persönlichen Daten, die erforderlich zur Identifikation des Gastes sind, vertragliche und gesetzliche Voraussetzung des Vertrages sind (bei der Ausstellung der Rechnung, werde alle Daten angegeben). Das Fehlen von Angaben persönlicher Daten macht es dem Hotel unmöglich einen Vertrag mit dem Gast zu schließen, sowie eine Rechnung auszustellen.
6. Das Hotel informiert darüber, dass jeder Gast das Recht auf Zugang zu seinen persönlichen Daten hat, sowie zur Berichtigung und Aktualisierung. Jeder Gast hat ebenso das Recht auf Verschiebung der Daten, Widerspruch zur Verarbeitung der Daten, Begrenzung der Verarbeitung der Daten, sowie Löschen der Daten, sollte es das Recht erlauben.
7. Das Hotel informiert darüber, dass die persönlichen Daten während des gesamten Zeitraumes, während der Nutzung von Hotelleistungen, aufgehoben werden. Ebenso werden die Daten im verjährten Zeitraum aufgehoben im Falle eventuellen Forderungen, darunter steuerliche und rechtliche. Darüber hinaus werden die Daten, welche vom Videoüberwachungssystem verarbeitet werden, 14 Tage lang aufgehoben.
8. Das Hotel informiert darüber, dass die persönlichen Daten an folgende Körperschaften offenbart werden können:
  - a) Mit dem Hotel zusammenarbeitende Rechtsanwaltskanzleien
  - b) Mit dem Hotel zusammenarbeitende Versicherungen
  - c) Mit dem Hotel zusammenarbeitende Informatikern und Firmen, welche Unterstützung und Verwaltung der IT-Infrastruktur des Hotel bereitstellen
  - d) Von Post und Kurierdiensten
  - e) Reisebüros
9. Das Hotel informiert über das Recht auf Antrag einer Klage beim Aufsichtsorgan, welches für die Aufsicht der persönlichen Daten zuständig ist.
10. Im Falle einer Reservierung im Hotel durch ein Reisebüro oder ein Online-Portal, werden folgende persönliche Daten im Normalfall an das Hotel weitergegeben: Vor- und Nachname, Aufenthaltszeitraum, E-mail-Adresse, Telefonnummer des Gastes. Um über die genauen Informationen bzgl. der Quelle, welche die Daten dem Hotel weitergegeben hat, zu erfahren, besteht die Möglichkeit dies bei der Rezeption zu erfahren.

\*Verordnung bezüglich des Schutzes von persönlichen Daten